



**AVVISO DI AVVIO DI PROCEDURA
NEGOZIATA**

in adempimento dell'art. 1, comma 2, lettera b) del D.L. 16 luglio 2020, n. 76, recante "Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale", convertito con modificazioni dalla L. 11 settembre 2020, n. 120.

**BEKANNTMACHUNG ÜBER DIE
EINLEITUNG EINES
VERHANDLUNGSVERFAHRENS**

gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) des Gesetzesdekrets Nr. 76 vom 16. Juli 2020 betreffend "Dringende Maßnahmen zur Vereinfachung und digitalen Innovation", umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 120 vom 11. September 2020.

Oggetto della gara

Betreff der Vergabe

SERVIZIO DI EDUCAZIONE AMBIENTALE NELLE SCUOLE DELLA CITTÀ DI BOLZANO (1 AGOSTO 2021 – 30 LUGLIO 2022).

UMWELTBILDUNG IN DEN SCHULEN DER STADT BOZEN (01. AUGUST 2021 – 30. JULI 2022).

Determinazione a contrarre

Vertragsabschlussverfügung

n./Nr. 1378 del/vom 15.04.2021

n./Nr. 1636 del/vom 06.05.2021

Codice Identificativo Gara CIG

**Erkennungscode der
Ausschreibung (CIG)**

8690583FF3

Codice Unico Intervento (CUI)

Einheitlicher Eingriffscode (CUI)

S00389240219202100026

STAZIONE APPALTANTE

AUFTRAGGEBER

Comune di Bolzano

Gemeinde Bozen

Ripartizione Pianificazione e sviluppo del territorio

Abteilung für Raumplanung und Entwicklung

Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio

Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

Responsabile unico del procedimento:

Einziger Verfahrensverantwortlicher:

dott. Renato Spazzini

Dr. Renato Spazzini

IMPORTO DELLA PRESTAZIONE

BETRAG DER LEISTUNG

Entità complessiva della prestazione in appalto, (compresi costi per la sicurezza):

Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Leistung (einschließlich Kosten für Sicherheit):

Euro 84.150,00

Incluso possibile rinnovo programmato di

Inkl. die eventuelle Erneuerung für die Dauer





ulteriori 12 mesi:

von 12 Monate:

Euro 168.300,00

DATA DI INVIO LETTERA DI INVITO

**DATUM DES VERSANDS
DES EINLADUNGSSCHREIBENS**

DES

10.05.2021

**NUMERO OPERATORI
ECONOMICI ANZAHL
INVITATI**

OPERATORI

ECONOMICI

ANZAHL

DER

**EINGELADENEN
WIRTSCHAFTSTEILNEHMER**

4

che hanno manifestato interesse in risposta all'avviso pubblico di indagine di mercato prot. N. 70191 dd. 22.03.2021.

die ihre Interesse als Antwort auf die öffentliche Bekanntmachung der Markterhebung Prot. Nr. 70191 vom 22.03.2021 bekundet haben.

**SCADENZA TERMINE PRESENTAZIONE
OFFERTE**

**SCHLUSSTERMIN FÜR DEN EINGANG DER
ANGEBOTE**

09.06.2021 - ore 12:00 Uhr

**APERTURA OFFERTE IN SEDUTA
RISERVATA - DATA**

**ÖFFNUNG DER ANGEBOTE IN NICHT
ÖFFENTLICHER SITZUNG - DATUM**

09.06.2021 - ore 15:00 Uhr

**PROCEDURA DI
CONTRAENTE**

DI

SCELTA

DEL

AUSWAHLVERFAHREN

Procedura negoziata ai sensi degli artt. 26 e 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., art. 95 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. (nel prosieguo anche "Codice") e artt. 8 e segg. del vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018.

Verhandlungsverfahren im Sinne der Artt. 26 und 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., des Art. 95 des Gv.D. vom 18 April 2016 Nr. 50, i.g.F. (in der Folge auch „Kodex“) und Artt. 8 und ff. der geltenden „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018.

CRITERI DI SELEZIONE DELL'OFFERTA

**KRITERIUM ZUR
ANGEBOTS**

ZUR

AUSWAHL

DES

Nella procedura negoziata, la migliore offerta verrà selezionata ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. con il criterio:

Beim Verhandlungsverfahren wird das beste Angebot nach L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. Art. 33 mit dem folgenden Kriterium ermittelt.





Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

5.0 Ripartizione Pianificazione e sviluppo del territorio
5.0 Abteilung für Raumplanung und Entwicklung

5.3 Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio
5.3 Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

dell'Offerta economicamente vantaggiosa **PREZZO/QUALITÀ** più das wirtschaftlich günstigste Angebot **PREIS/QUALITÄT**

PUBBLICAZIONE

La determinazione a contrarre di cui in oggetto e il presente avviso sono pubblicati sul sito istituzionale del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente" sottosezione "Bandi di gara e contratti"

VERÖFFENTLICHUNG

Die Vertragsabschlussverfügung und diese Bekanntmachung sind auf der institutionellen Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“ veröffentlicht.

DATA DEL PRESENTE AVVISO

DATUM DIESER BEKANNTMACHUNG

11.05.2021

Il responsabile unico del procedimento / Der einzige Verfahrensverantwortliche

Il Direttore dell'Ufficio Tutela dell'ambiente e del Territorio
Der Direktor des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

Dr. Renato Spazzini

(digital unterzeichnet/ f.to digitalmente)

